

SC88\*\* series

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Класс защиты - II



KZ.0.02.0072

Перед началом эксплуатации пылесоса  
внимательно прочитайте настоящие  
инструкции. Сохраните эти инструкции!

Подлежит использованию по  
назначению  
в нормальных условиях  
Срок службы: 7 лет  
Сделано во Вьетнаме  
Юридический адрес  
изготовителя : Самсунг  
Электроникс Ко, Лтд,  
416 Маефан 3-донг Вонгтонг-гу  
Сувоп-си Гьёонгджи-до 443-742  
Корея

Модель : SC8833, SC8834, SC8850, SC8855, SC8856, SC8857,  
SC8858, SC8859, SC885A, SC8872, SC8873

Сертификат № : РОСС KR.AB57.B07354

Срок действия с 14.02.2013 до 13.02.2016

Орган по сертификации : ООО «АЛЬТТЕСТ»



Завод: ООО Самсунг Электроникс Вьетнам, Вьетнам, провинция Бак Ninh, Район Йен Фонг, Коммуна Йен Транг,  
Промышленная зона Йен Фонг 1  
Импортер в России: ООО «Самсунг Электроникс Рус Компани», 125009,  
г. Москва, ул.Воздвиженка, дом 10

# Пылесос

## руководство пользователя

- \* Перед использованием устройства внимательно прочтите инструкцию.
- \* Устройство можно использовать только внутри помещения.

Русский

imagine the possibilities

Благодарим за приобретение продукции  
компании Samsung. Для получения полного  
обслуживания  
зарегистрируйте устройство по адресу  
[www.samsung.com/register](http://www.samsung.com/register)

SAMSUNG

# меры предосторожности

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Прежде чем использовать устройство, внимательно прочтите данное руководство и сохраните его, чтобы использовать в качестве справочника.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Поскольку данные инструкции по эксплуатации охватывают устройства разных моделей, технические характеристики приобретенного пылесоса могут немного отличаться от характеристик, описанных в руководстве.

## ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ/ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Указывает на риск получения серьезной или смертельной травмы.
 <b>ВНИМАНИЕ</b>	Указывает на риск получения травмы или повреждения устройства.

## ДРУГИЕ СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ

	Указывает на действие, которое НЕ СЛЕДУЕТ совершать.
	Указывает на действие, обязательное для выполнения.
	Указывает на то, что требуется отсоединить вилку кабеля питания от сетевой розетки.

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Данный пылесос предназначен только для домашнего использования. Не используйте пылесос для удаления строительных отходов или мусора. Не используйте пылесос при отсутствии одного из фильтров, так как это может привести к повреждению внутренних компонентов и аннулированию гарантийных обязательств.

# меры предосторожности

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Внимательно прочтите все инструкции. Прежде чем включать устройство, убедитесь, что напряжение в источнике электропитания совпадает с напряжением, указанным в табличке технических данных на днище пылесоса.
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте пылесос, если ковер или пол влажный.  
Не используйте пылесос для сбора воды.
3. Если любое устройство используется ребенком, или дети находятся вблизи, не оставляйте детей без присмотра. Не позволяйте детям играть с пылесосом. Не допускайте, чтобы пылесос оставался включенным сам по себе. Пылесос должен использоваться только по прямому назначению, описанному в данных инструкциях.
4. Не используйте пылесос без контейнера для пыли. Для наиболее эффективной работы устройства старайтесь освобождать контейнер для пыли до того, как он будет полностью заполнен.
5. Не используйте пылесос для сбора просыпавшихся спичек, горящего пепла или окурков. Не храните пылесос вблизи кухонной плиты или других источников тепла. Горячий воздух может привести к деформации или обесцвечиванию пластиковых деталей устройства.
6. Не собирайте с помощью пылесоса твердые и острые предметы, поскольку они могут повредить детали устройства. Не наступайте на шланг. Не ставьте на шланг никакие тяжелые предметы. Не закрывайте всасывающее или выпускное отверстие.
7. Прежде чем вынимать вилку из сетевой розетки, выключайте пылесос с помощью переключателя на корпусе устройства. Перед заменой контейнера для пыли обязательно отключайте устройство от сети. Во избежание повреждений вынимайте вилку из розетки, держа ее рукой за саму вилку, а не за кабель.
8. Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими достаточного опыта или знаний, если их действия не контролируются или если они не проинструктированы относительно использования устройства лицом, отвечающим за их безопасность.
9. Следите, чтобы дети не играли с устройством.
10. Перед чисткой или обслуживанием устройства следует обязательно вынимать вилку из сетевой розетки.
11. Удлинитель использовать не рекомендуется.
12. В случае нарушения работы пылесоса отключите его от источника питания и обратитесь к уполномоченному сотруднику сервисной службы.
13. Чтобы избежать возникновения опасных ситуаций, при повреждении кабеля питания его замена должна производиться изготовителем, сотрудником сервисной службы или другим квалифицированным специалистом.
14. Не перемещайте пылесос, держа его за шланг.  
Используйте для этой цели ручку на корпусе пылесоса.
15. Отключайте пылесос от источника питания, если он не используется. Прежде чем вынимать вилку из сетевой розетки, выключайте пылесос, нажав кнопку питания.

# содержание

---

**СБОРКА ПЫЛЕСОСА** 05 Сборка пылесоса

05

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА** 06 Кабель питания  
06 Выключатель  
06 Регулятор мощности

06

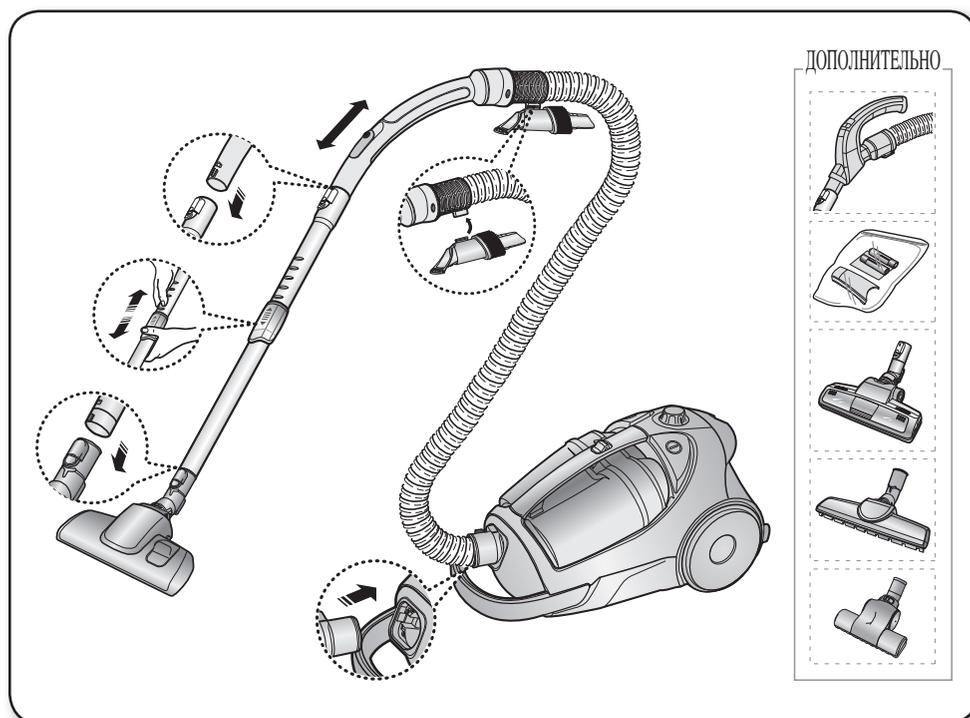
**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА НАСАДКАМИ И ФИЛЬТРОМ** 08 Использование вспомогательных насадок  
09 Использование и уход за насадками для пола  
11 Опорожнение контейнера для пыли  
12 Чистка пылесборника  
14 Чистка выпускного фильтра  
14 Замена батарей (дополнительно)

08

**ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

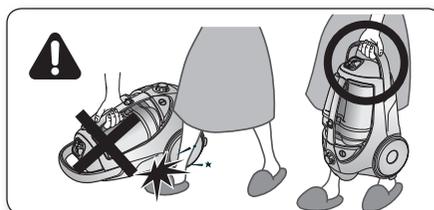
15

# сборка пылесоса

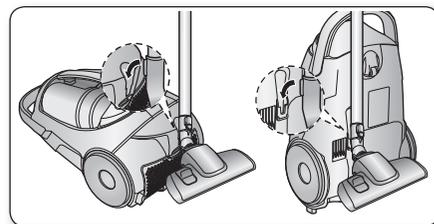


01 СБОРКА ПЫЛЕСОСА

- ★ При переноске устройства не нажимайте кнопку на рукоятке контейнера для пыли.



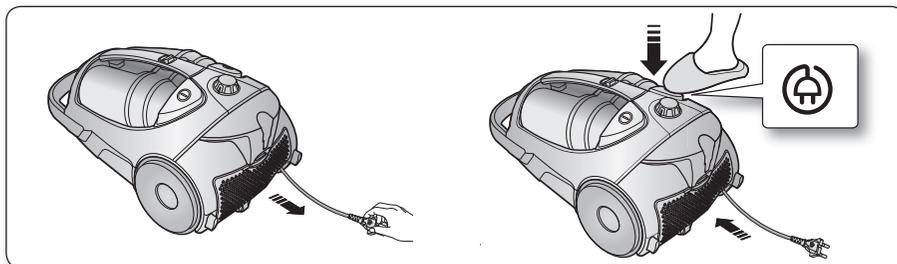
- ★ Убирая пылесос на хранение, следует зафиксировать насадку для пола.



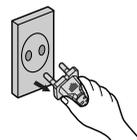
сборка пылесоса \_5

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

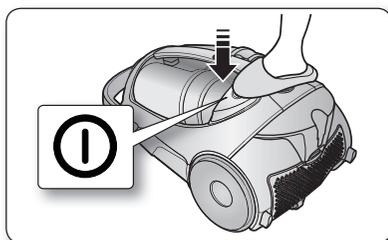
## КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ



- ⚠** • При извлечении вилки из сетевой розетки держитесь рукой за вилку, а не за кабель.



## ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



## РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ

### ДИСТАНЦИОННЫЙ РЕГУЛЯТОР (ИНФРАКРАСНЫЙ КАНАЛ УПРАВЛЕНИЯ) (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

#### — ШЛАНГ

#### 1. Включение и выключение пылесоса (⏻)

Пылесос включается нажатием кнопки «ON/OFF» (ВКЛ/ВЫКЛ). Пылесос выключается повторным нажатием этой кнопки.

#### 2. Режим работы пылесоса (+, -)

Нажмите кнопку (+), чтобы установить большую мощность всасывания. Нажмите кнопку (-), чтобы установить меньшую мощность всасывания.

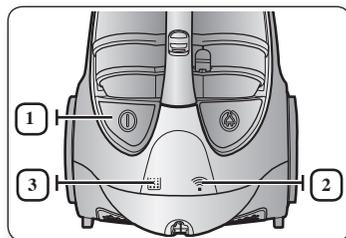
- ★** Не закрывайте ручной передатчик при использовании кнопки управления в рукоятке.



## - КОРПУС

Для включения пылесоса и его остановки последовательно нажимайте кнопку «ON/OFF» (ВКЛ./ВЫКЛ.).  
(OFF (ВЫКЛ.) → ON (ВКЛ.) → OFF (ВЫКЛ.))

- ★ Если устройство дистанционного управления, встроенное в рукоятку шланга, не работает, управление пылесосом осуществляется с помощью кнопки «ON/OFF» (ВКЛ./ВЫКЛ.) на корпусе устройства.

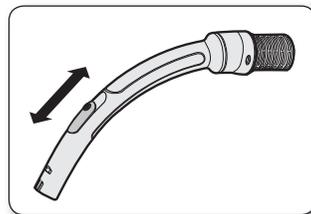


1		Используйте кнопку включения/выключения для начала работы пылесоса или его остановки.
2		ИНФРАКРАСНЫЙ индикатор показывает, на какой из компонентов пылесоса поступает инфракрасный сигнал с рукоятки шланга.
3		Когда потребуется проверить или опорожнить пылесборник, загорится индикатор фильтра. Также прозвучит звуковой сигнал.

## ТИП РЕГУЛЯТОРА НА КОРПУСЕ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

### — ШЛАНГ

Чтобы во время чистки портьер, небольших ковриков или других легких объектов из ткани уменьшить мощность всасывания, сдвиньте заслонку воздуховода, чтобы открылось отверстие.

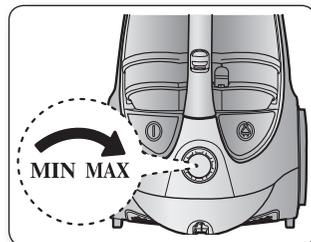


### — КОРПУС (ТОЛЬКО ДЛЯ ТИПА ОБЪЕМА)

Для регулировки мощности просто сдвиньте нижнюю часть регулятора мощности вправо или влево.

**MIN** = Для чистки поверхностей, требующих осторожного обращения, например тюлевых занавесок.

**MAX** = Для чистки пола и плотных ковров.

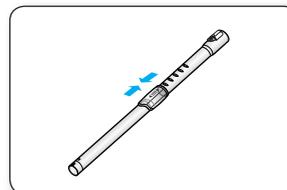


# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА НАСАДКАМИ И ФИЛЬТРОМ

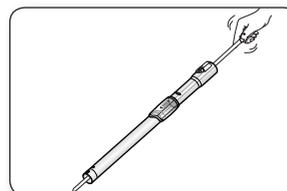
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ НАСАДОК

### ТРУБКА

- Отрегулируйте длину телескопической трубки, перемещая вперед или назад кнопку регулировки длины, которая находится в центре телескопической трубки.

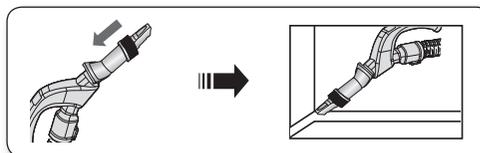


- Чтобы проверить, нет ли засорения, отделите телескопическую трубку и уменьшите длину. Это упростит удаление мусора, забившего трубку.

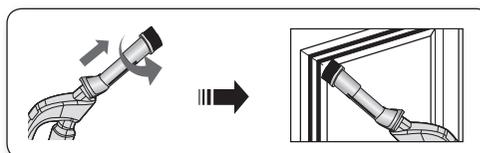


### ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ НАСАДКА (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

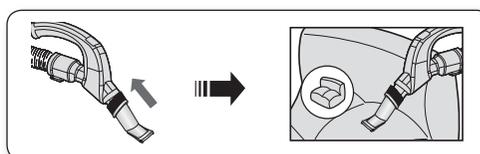
- Наденьте вспомогательную насадку на конец рукоятки шланга.



- Для чистки поверхностей, требующих осторожного обращения, выдвиньте и поверните насадку для пыли.



- Чтобы использовать щетку для обивки, наденьте вспомогательную насадку на конец рукоятки шланга противоположной стороной вперед.



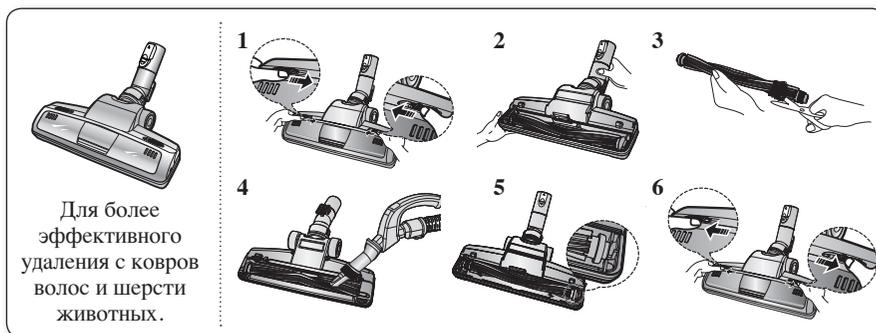
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА НАСАДКАМИ ДЛЯ ПОЛА

### ДУХПОЗИЦИОННАЯ ЩЕТКА (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)



- Устанавливайте рычажок насадки в положение, соответствующее различным типам поверхности.
- При засорении входного отверстия насадки полностью удалите мусор.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ МОЩНАЯ ЩЕТКА ДЛЯ УБОРКИ ШЕРСТИ ЖИВОТНЫХ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

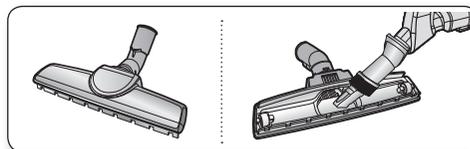


Шерсть животных и волосы, часто попадающие в пылесос во время чистки, наматываются на барабан и мешают ему вращаться. В этом случае необходимо осторожно очистить барабан.

1. Нажмите кнопку «Открыть» (Открыть) прозрачного экрана, чтобы отделить крышку.
2. Извлеките стержневую щетку из прозрачного экрана.
3. Помогая себе ножницами, очистите стержневую щетку от намотанных на нее волос и грязи.
4. С помощью сухой ткани или щелевой насадки очистите отсек для щетки от пыли и грязи.
5. Вставьте стержневую щетку во вращающийся ремень и соберите насадку.
6. Установите на место крышку прозрачного экрана до щелчка.

### ЩЕТКА ДЛЯ ЧИСТКИ ПАРКЕТА (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

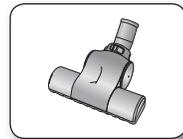
- Моментальная уборка пыли на широком участке.
- При засорении входного отверстия насадки полностью удалите мусор.



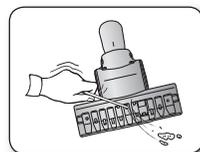
# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА НАСАДКАМИ И ФИЛЬТРОМ

## ЩЕТКА ДЛЯ ОЧИСТКИ ТКАНЕЙ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

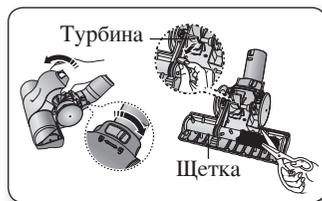
Засоры в турбине мешают вращению щетки, поэтому их необходимо устранять следующим образом.  
Эта процедура рекомендуется для сбора шерсти животных с обивки мебели и постельного белья.



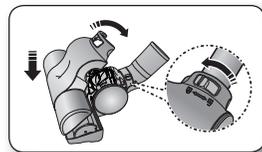
При засорении входного отверстия насадки полностью удалите мусор.



Установите кнопку блокировки в положение UNLOCK и удалите засор.



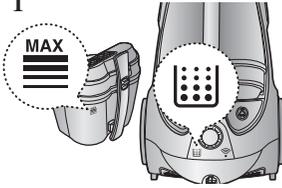
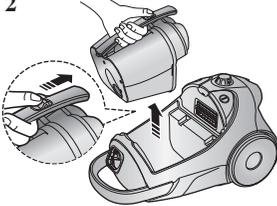
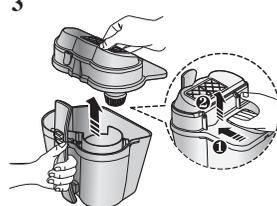
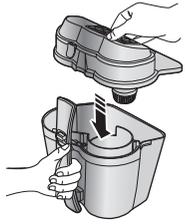
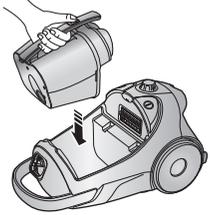
Чтобы собрать насадку, совместите крышку с передней частью корпуса и установите ее на место. Закрыв крышку, установите кнопку блокировки в положение LOCK.



Используйте только для постельного белья.

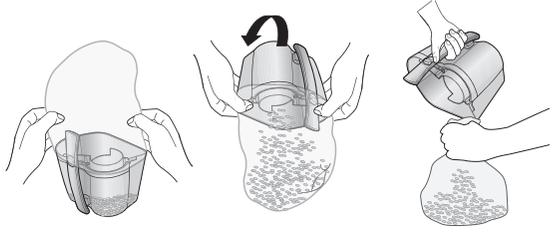
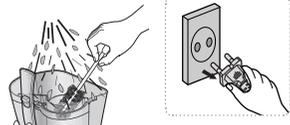
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Во время очистки щетки от мусора соблюдайте осторожность.

## ОПОРОЖНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ПЫЛИ

<p><b>1</b></p>  <p>Как только индикатор уровня пыли покажет заполнение контейнера, опорожните контейнер для пыли.</p>	<p><b>2</b></p>  <p>Извлеките контейнер для пыли, нажав на кнопку.</p>	<p><b>3</b></p>  <p>Снимите крышку контейнера для пыли.</p>
<p><b>4</b></p>  <p>Удалите пыль из контейнера.</p>	<p><b>5</b></p>  <p>Закройте крышку контейнера для пыли.</p>	<p><b>6</b></p>  <p>Прежде чем использовать пылесос, вставьте контейнер для пыли в корпус пылесоса до щелчка.</p>

ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ И УХОДА ЗА НАСАДКАМИ И ФИЛЬТРОМ

— Высыпьте содержимое контейнера в пластиковый пакет. (рекомендуется для больных астмой и аллергиков)

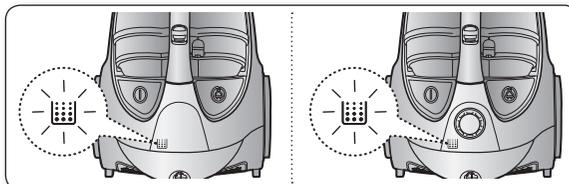

 Отсек для мусора можно ополаскивать холодной водой.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА НАСАДКАМИ И ФИЛЬТРОМ

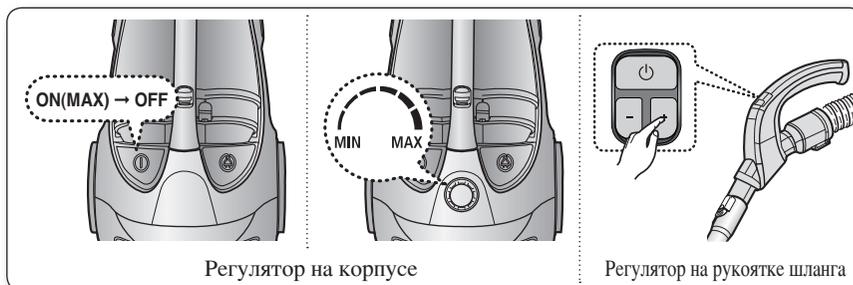
## ЧИСТКА ПЫЛЕСБОРНИКА

### КОГДА НЕОБХОДИМО ЧИСТИТЬ ПЫЛЕСБОРНИК

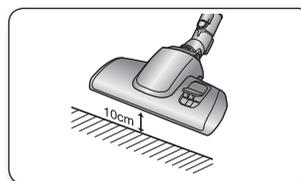
- При снижении мощности всасывания индикатор начнет светиться красным светом. Когда индикатор начнет светиться, опорожните контейнер для пыли.



- Включите пылесос на полную мощность, установив режим «MAX» (МАКС.).

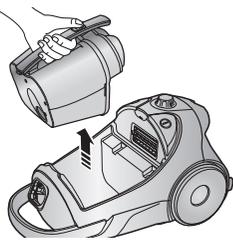
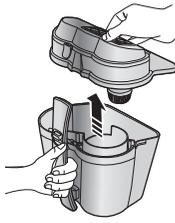
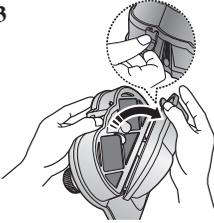
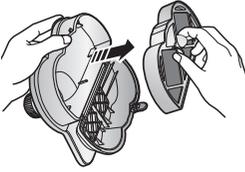
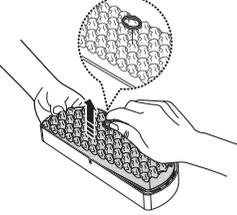
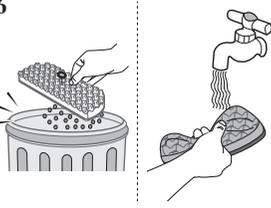
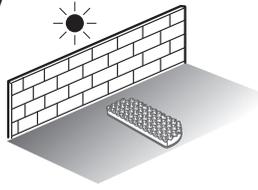
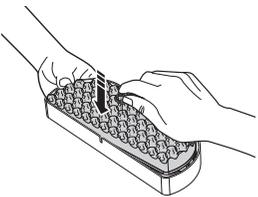
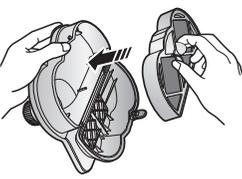
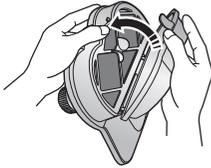
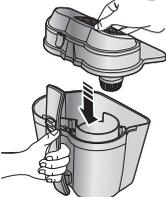
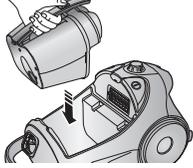


- Чистка фильтра требуется в том случае, когда всасывающий конец находится на расстоянии 10 см от плоской поверхности, и при этом индикатор фильтра горит красным.



- ★ Если мощность всасывания постоянно уменьшается или пылесос становится слишком горячим, выполните очистку отсека для сбора пыли.

## ЧИСТКА ПЫЛЕСБОРНИКА

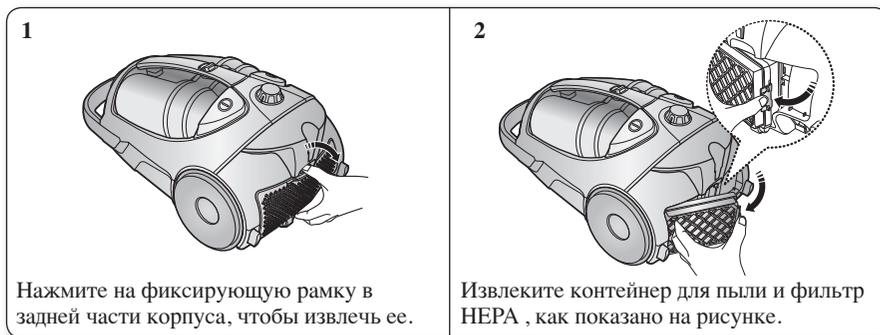
<p><b>1</b></p>  <p>Извлеките контейнер для пыли.</p>	<p><b>2</b></p>  <p>Снимите крышку контейнера для пыли.</p>	<p><b>3</b></p>  <p>Снимите фиксирующую рамку крышки пылесборника.</p>
<p><b>4</b></p>  <p>Снимите пылесборник.</p>	<p><b>5</b></p>  <p>Извлеките губку и фильтр из пылесборника.</p>	<p><b>6</b></p>  <p>Промойте губку и фильтр пылесборника водой.</p>
<p><b>7</b></p>  <p>Просушите губку и фильтр в затененном месте в течение не менее 12 часов.</p>	<p><b>8</b></p>  <p>Поместите губку и фильтр в пылесборник.</p>	<p><b>9</b></p>  <p>Поместите собранный пылесборник в крышку.</p>
<p><b>10</b></p>  <p>Перед сборкой соответствующим образом совместите крышку пылесборника и сам пылесборник.</p>	<p><b>11</b></p>  <p>Закройте крышку контейнера для пыли.</p>	<p><b>12</b></p>  <p>Прежде чем использовать пылесос, вставьте контейнер для пыли в корпус пылесоса до щелчка.</p>

 Прежде чем устанавливать фильтр в корпус пылесоса, убедитесь, что он полностью высох. Для просушки фильтра требуется не менее 12 часов.



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА НАСАДКАМИ И ФИЛЬТРОМ

## ЧИСТКА ВЫПУСКНОГО ФИЛЬТРА



- ★ Если мощность всасывания постоянно уменьшается или пылесос становится слишком горячим, выполните очистку отсека для сбора пыли.
- Запасные фильтры можно приобрести у местного дистрибьютора Samsung.

## ЗАМЕНА БАТАРЕЙ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)



1. Если пылесос не работает, замените батареи. Если проблему устранить не удастся, обратитесь к официальному дилеру.

2. Используйте 2 батареи размера AAA.



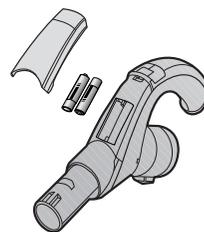
1. Запрещается разбирать или перезаряжать батареи.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

2. Не нагревайте батареи и не подвергайте их воздействию огня.

3. Соблюдайте полярность (+) и (-)

4. Утилизируйте батареи надлежащим образом.



**ТИП БАТАРЕИ: Размер AAA**



# поиск и устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не запускается двигатель	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте состояние кабеля, вилки и розетки.</li> <li>• Дайте устройству охладиться.</li> </ul>
Постепенно снижается мощность всасывания	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, нет ли засорений, и устраните их.</li> </ul>
Кабель сматывается не полностью	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вытяните 2-3 м кабеля и нажмите кнопку сматывания кабеля.</li> </ul>
Пылесос не собирает грязь	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте состояние шланга и при необходимости замените его.</li> </ul>
Слабая или снижающаяся мощность всасывания	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте состояние фильтров и при необходимости очистите их, следуя соответствующим инструкциям и рисункам. Если фильтры совсем вышли из строя, замените их новыми.</li> </ul>
Перегрев корпуса	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте состояние фильтров и при необходимости очистите их, следуя соответствующим инструкциям и рисункам.</li> </ul>
Имеют место статические электрические разряды	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Снижите мощность всасывания.</li> <li>• Это также может произойти, если воздух в помещении слишком сухой. Проветрите помещение для восстановления нормальной влажности.</li> </ul>

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	МОЩНОСТЬ ВСАСЫВАНИЯ (Вт)	ПОТРЕБЛЯЕМАЯ ЭНЕРГИЯ (Вт)	НАПРЯЖЕНИЕ (В)	ЧАСТОТА (Гц)	ВЕС(кг)		РАЗМЕРЫ(мм)	
					без упаковки	брутто	без упаковки	брутто
SC8833	380	2200	230	50	6.0	9.7	282*265*492	340*334*614
SC8834	380	2200	230	50	6.0	9.9	282*265*492	340*334*614
SC8850	380	2200	230	50	6.0	10	282*265*492	340*334*614
SC8855	380	2200	230	50	6.0	10	282*265*492	340*334*614
SC8856	380	2200	230	50	6.0	10	282*265*492	340*334*614
SC8857	380	2200	230	50	6.0	10	282*265*492	340*334*614
SC8858	380	2200	230	50	6.0	10	282*265*492	340*334*614
SC8859	380	2200	230	50	6.0	10	282*265*492	340*334*614
SC885A	380	2200	230	50	6.0	10	282*265*492	340*334*614
SC8872	380	2200	230	50	6.0	10.5	282*265*492	340*334*614
SC8873	380	2200	230	50	6.0	10.5	282*265*492	340*334*614

Русский		Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствии с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.
		Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.



Если у вас есть предложения или вопросы по продуктам Samsung, связывайтесь с информационным центром Samsung.

Country	Customer Care Center	Web Site
RUSSIA	8-800-555-55-55	<a href="http://www.samsung.ru">www.samsung.ru</a>
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com/kz_ru">www.samsung.com/kz_ru</a>
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com/kz_ru">www.samsung.com/kz_ru</a>
TAJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
GEORGIA	8-800-555-555	
ARMENIA	0-800-05-555	
AZERBAIJAN	088-55-55-555	



DJ68-00597B-07